

بسم الله الرحمن الرحيم

داسل

یک معرفی بسیار کوتاه

ای سی گرینینگ

ترجمه

امیر سلطانزاده

نشر علم

تهران - ۱۳۹۳

سرشناسه	: C.Grayling, A. سی. گریلینگ
عنوان و نام پدیدآور	: راسل : یک معرفی بسیار کوتاه ای. سی. گریلینگ : ترجمه امیر سلطانزاده
مشخصات نشر	: تهران : علم، ۱۳۹۳
مشخصات فلهاری	: ۱۸۰ ص : ۱۴ × ۲۱ س.م.
شابک	: 978-964-224-681-6
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی : Introduction Russell : a very short
موضوع	: راسل، برتراند، ۱۸۷۲ - ۱۹۷۰ م.
شناسه افزوده	: سلطانزاده، امیر، ۱۳۶۳، مترجم
رده بندی کنگره	: ۱۶۴۹B / ۴۳۲، ۱۳۹۳
رده بندی دیویی	: ۱۹۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۶۴۹۶۸۹



سنگ

راسل

ترجمه: امیر سلطانزاده

صفحه آرا: لیلا حائری

چاپ و صحافی: رامین

لیمتوگرافی: باختر

تیراژ: ۵۵۰ جلد

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۳

شابک: ۶-۶۸۱-۲۲۴-۹۶۴-۹۷۸

خیابان انقلاب - خیابان دوازده فروردین - خیابان شهدای زاندارمیری

بن بست گرانفر پلاک ۴ تلفن: ۶۶۴۱۲۳۵۸

حق چاپ برای ناشر محفوظ است

فهرست

۵	یادداشت مترجم
۶	پیشگفتار مولف
۸	فهرست کوتاه نوشت‌ها
۱۰	لیست تصاویر
۱۳	فصل ۱: زندگی و کار
۴۷	فصل ۲: فلسفه و منطق
۵۱	قواعد ریاضی
۵۱	نوشته‌ی برتراند راسل
۵۱	جلد اول
۵۲	رد ایده‌الیسم
۵۶	پایه‌های ریاضیات
۶۳	تئوری توصیفی
۷۱	ادراک و دانش
۷۹	دنیای خارجی و سایر ذهن‌ها
۸۵	فصل ۳: فلسفه، ذهن و علم
۸۵	روش و متافیزیک
۸۶	فلسفه‌ی اتمیسم منطقی
۹۱	برخی از مشکلات در اتمیسم منطقی
۹۵	ذهن و ماده
۹۸	وحدانیت خنثی
۱۰۲	رنالیسم و ادراک

نتیجه گیری و علم.....	۱۰۶
فصل ۴: سیاست و جامعه.....	۱۱۳
اخلاق نظری.....	۱۱۷
اخلاق کاربردی.....	۱۲۴
دین.....	۱۳۰
تحصیل.....	۱۳۵
سیاست.....	۱۳۹
جنگ و صلح.....	۱۴۶
فصل ۵: تأثیرات راسل.....	۱۵۲
مطالعات آتی.....	۱۷۲
فهرست راهنما.....	۱۷۵

یادداشت مترجم

برتراند راسل یکی از فیلسوفان موثر در فلسفه تحلیلی است. وی در طول عمر طولانی خود مواضع فلسفی متفاوتی را اتخاذ کرده است. وی به عنوان فیلسوفی پرکار شناخته می‌شود. دلیل این امر باز ماندن کتاب‌ها و مقالات بسیاری است که او در دوران فعالیتش نگاشته است. فهم یک فلسفه بدون دانش در مورد زمان و بیوگرافی فیلسوف بسیار دشوار است. بی شک فضای زندگی و تاریخ بر نحوه نگرش فیلسوفان موثر بوده است.

این کتاب تالیفی است از دانشگاه آکسفورد که می‌تواند نحوه تحلیل و عملکرد فضای آکادمیک در غرب در حوزه فلسفه را به ما انتقال دهد.

همچنین آن چه مرا به ترجمه این کتاب واداشت تلاش مولف بر پیوند زندگینامه برتراند راسل به عنوان فیلسوفی شاخص و موثر با بیوگرافی و زندگی وی بوده است. مشی من در این کتاب پابیندی کامل به متن و سیاق جملات استوار است.

با وجود این مشتاقانه پذیرای نقدهایی هستم که احتمالاً به ترجمه این اثر خواهد شد. هر چند با توجه به کارنامه نقد در ایران و به خصوص نقد آثار فلسفی (چه ترجمه و چه تالیف) امید چندانی به جدی گرفتن این موضوع ندارم.

با این همه امیدوارم این ترجمه نحوه عملکرد آکادمیک در غرب را برای علاقمندان آشکار سازد. در انتها بر خود واجب می‌دانم تا از استاد و دوست عزیزم دکتر محمد مهدی اردبیلی که نظارت بر عملکرد بنده را پذیرفتند تا بر صحت و روانی ترجمه افزوده شود، کمال تشکر را دارم. با این وجود مسئولیت کلیه اشتباه‌های احتمالی بر دوش مترجم است.

امیر سلطان زاده

مهر ۱۳۹۳

پیشگفتار مولف

راسل عمری طولانی داشت و کارهای بسیاری انجام داد. او یکی از معدود فیلسوفان معروف معاصر است که در زندگی و کار خود نمونه سنت عظیم تفکری خاص می‌باشند. شهرتی که راسل در بین هم عصران خود به دست آورده، به دلیل مشارکتهای متعدد وی در مناقشات - اغلب به شدت جنجالی - اجتماعی، اخلاقی، سیاسی و آموزشی بود، اما آوازه‌ی ماندگارش مرهون مشارکتهای فنی بی‌وقفه‌اش در حوزه فلسفه و منطق است در ادامه، به بررسی فعالیت‌های دوران زندگی وی می‌پردازیم. به طور کلی، هدف من این است که تا آنجا که حجم اندک این کتاب اجازه می‌دهد، شرحی از این حوزه‌ها بدهم، همچنین نسبت به مسائل فنی منطق ریاضی، من بیشتر وقت خود را صرف تفسیر می‌کنم؛ البته چند مباحثه نیز ارائه می‌کنم که مضامین آن‌ها را می‌توان در مطالعات بخشیهای بعدی دنبال کرد. با این حال خوانندگانی که مشخصاً به دستاوردهای فنی فلسفه و منطق علاقه‌ای ندارند می‌توانند به فصل ۲ و ۳ مراجعه نکنند و به جای آن بر روی زندگی راسل و مشارکتش در مناقشات عمومی که در فصل ۱ و ۴ به آن‌ها اشاره می‌شود، تمرکز کنند.

من از کیت توماس^۱ و خواننده‌ی علاقه‌مند روزنامه‌ها کن بلک ول^۲ برای نظرات و کمک‌های پر تلاش و مستنداتی از آرشیو راسل و نیز الکس اورنشتاین^۳ و ری مونک^۴ برای مباحث مرتبط و مربوط و همچنین از لینا موکی^۵ برای کار بر روی

^۱. Keith Thomas

^۲. Ken Blackwell

^۳. Alex Orenstein

^۴. Ray Monk

^۵. Leena Mukhey

فهرست راهنما نیز تشکر میکنم.

این اثر تقدیم می شود به سو

"dulces dominae Musa Licymniae cantus, me voluit dicere"

A.C.G

لندن

۱۹۹۶

www.ketab.ir